

**НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ИМ. АБУЗАРА АЙДАМИРОВА
ОТДЕЛ ГОСУДАРСТВЕННОЙ БИБЛИОГРАФИИ**



**Х.-А. БЕРСАНОВ
К 90-летию со дня рождения**

Биобиблиографический указатель

Грозный

2016

ББК 91.9:83

Б-519

Б-519 Х.-А. Берсанов. К 90-летию со дня рождения [Текст]: биобиблиографический указатель / Нац. б-ка Чеченской Республики им. А. Айдамирова; отдел гос. библиографии. – Грозный, 2016. – 21 с.

ББК 91.9:83

© Национальная библиотека
Чеченской Республики
им. А. Айдамирова, 2016

Содержание

От составителей.....	4
----------------------	---

Основные биографические данные.....	5
-------------------------------------	---

I. Произведения Х.-А. Берсанова

Книги (на чеченском языке, на русском языке, на болгарском языке, на молдавском языке).....	6
Произведения, опубликованные в коллективных сборниках и учебных пособиях (на чеченском языке, на русском языке).....	9
Произведения, опубликованные в периодических изданиях (на чеченском языке, на ингушском языке, на русском языке).....	9
Переводы.....	16

II. Литература о жизни и творчестве

Книги (на чеченском языке, на русском языке).....	16
На страницах периодических изданий (на чеченском языке, на ингушском языке, на русском языке).....	16

От составителей

Настоящий библиографический указатель является попыткой собрать в единый источник все издания произведений Хож-Ахмеда Ахмадовича Берсанова – писателя, натуралиста, этнографа, специалиста по традициям и обычаям чеченского народа, посвятившего свою жизнь их возрождению и пропаганде.

При работе над указателем была использована библиография, составленная на основе печатных изданий из фондов Национальной библиотеки ЧР. Так как большая часть ее фонда была утрачена, указатель нельзя считать полным.

Библиографическая часть указателя состоит из двух разделов:

I. Произведения Хож-Ахмед Берсанова;

II. Литература о жизни и творчестве

Хронологические рамки указателя охватывают период с 1956 г. по 2015 г., отбор материала завершён 28 марта 2016 г. Объем включенных описаний составляет 141 библиографическую запись, каждая из которых имеет свой порядковый номер и расположена в алфавитном порядке. Библиографическое описание соответствует ГОСТу.7.1.-2003.

Указатель предназначен для работников библиотек, образовательных учреждений, а также для самого широкого круга читателей, интересующихся творчеством Х.-А. Берсанова.

ОСНОВНЫЕ БИОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Берсанов Хож-Ахмед Ахматович родился в 1926 г. в селении Шаами-Юрт Ачхой-Мартановского района. Окончив семилетнюю школу, поступил в Серноводский сельскохозяйственный техникум, после первого курса перевелся в Грозненскую политехшколу. В 1939 г. вернулся в родное село и стал работать секретарем сельсовета. В 1942 г. был назначен начальником военно-учетного стола. В феврале 1944 г. – депортирован со своим народом в Казахстан.

Возвратившись на родину в 1957 г., Х.-А. Берсанов поступил на работу в Министерство культуры ЧИАССР методистом по культурно-воспитательной работе, затем стал начальником методического Центра и проработал в этой должности около сорока лет. После выхода на пенсию Х.-А. Берсанов посвятил себя творческой и общественно-политической деятельности.

За большие достижения и плодотворную деятельность в развитии культуры Х.-А. Берсанов был награжден орденом «Знак почета», медалью «За трудовую доблесть», медалью «За заслуги перед Чеченской Республикой», почетными грамотами Министерства культуры СССР, РСФСР, ЧИАССР, Президиума Верховного Совета республики, удостоен почетного звания «Заслуженный работник культуры ЧИАССР».

В литературу Х.-А. Берсанов пришел довольно поздно, хотя с конца 30-х гг. активно занимался записью и обработкой чеченского фольклора. Первые книги – сборники рассказов «Хромой скворец» и «Приключения Хаджимурата» – были изданы в 1966 г. и сразу получили признание читателей. В разные годы писатель издал более 20 книг, большинство из которых адресовано детям, молодежи.

Главное место в творчестве Х.-А. Берсанова занимает собрание афоризмов, пословиц, поговорок и притч «Сокровищница мудрости – путь к счастью». Эта книга – своеобразный итог многолетних поисков и находок писателя. В предисловии к ней доктор филологических наук, профессор И. Алироев написал: «Безграничная любовь к своему народу, к родному языку и родному краю является определяющей в творчестве и жизни Х.-А. Берсанова.»

I. ПРОИЗВЕДЕНИЯ ХОЖ-АХМЕДА БЕРСАНОВА

Книги

на чеченском языке

1. **Берсанов, Х.-А.** Астаг¹ алкханч = Хромой скворец [Текст]: рассказы для детей / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1976. – 43 с.

2. **Берсанов, Х.-А.** Болатчу динан бере = Всадник стального коня [Текст]: сб. рассказов / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1983. – 128 с.

3. **Берсанов, Х.-А.** Болатан суй = Стальная искра [Текст]: ист. повесть / Х.-А. Берсанов; худ. Е. М. Токарев. – Грозный: «Книга», 1994. – 176 с.

4. **Берсанов, Х.-А.** Б¹асте = Весна [Текст]: рассказы для детей / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1973. – 86 с.

5. **Берсанов, Х.-А.** Вайн махкара акхарой а, олхазарш а = Звери и птицы нашего края [Текст] / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Книга, 1992. – 176 с.

6. **Берсанов, Х.-А.** Вайн махкара дарбане бецаш, хьуьнан акха стоьмаш = Лекарственные травы и лесные плодовые деревья нашего края [Текст] / Х.-А. Берсанов. – Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2014. – 302 с.

7. **Берсанов, Х.-А.** Генара совг¹ат = Подарок издалека [Текст]: рассказы для детей / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1985. – 64 с.

8. **Берсанов, Х.-А.** Г¹иллакхийн хазна – ирсан некъаш = Сокровищница мудрости – путь к счастью [Текст] / Х.-А. Берсанов. – Грозный: «Книга», 1990. – 222 с.

9. **Берсанов, Х.-А.** Г¹иллакхийн хазна – ирсан некъаш = Сокровищница мудрости – путь к счастью [Текст] / Х.-А. Берсанов. – М.: «Квадратиум», 2002. – 188 с.

10. **Берсанов, Х.-А.** Гиллакхийн хазна – ирсан некъаш = Сокровищница мудрости – путь к счастью [Текст] / Х.-А. Берсанов. – Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2011. – 201 с.

11. **Берсанов, Х.-А.** Дашо мухлар = Золотое кольцо [Текст]: сб. рассказов для детей / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1979. – 64 с.

12. **Берсанов, Х.-А.** Ден лорах = По следам отца [Текст]: рассказы для детей / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1971. – 86 с.

13. **Берсанов, Х.-А.** Доттаглий = Друзья [Текст]: рассказы для детей / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1968. – 48 с.

14. **Берсанов, Х.-А.** Дохковалар = Раскаяние [Текст]: повесть / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1976. – 181 с.

15. **Берсанов, Х.-А.** Нохчийн къоман кицанаш, говза аьлла дешнаш, хьехамаш = Пословицы, поговорки, слова мудрости, наставления народа [Текст] / Х.-А. Берсанов. – Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2011. – 96 с.

16. **Берсанов, Х.-А.** Нохчий, гIалгIай Сийлахь – боккхачу Даймехкан тIамехь = Чеченцы, ингуши в Великой Отечественной войне [Текст]: статьи, очерки, рассказы / Х.-А. Берсанов. – Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2010. – 480 с.

17. **Берсанов, Х.-А.** Нохчий, гIалгIай Сийлахь – боккхачу Даймехкан тIамехь = Чеченцы, ингуши в Великой Отечественной войне [Текст]: статьи, очерки, рассказы / Х.-А. Берсанов. – 2-е изд. – Грозный: АО «ИПК «Грозненский рабочий», 2015. – 477 с.

18. **Берсанов, Х.-А.** Нохчийн къоман кицанаш, говза аьлла дешнаш, хьехамаш = Пословицы, поговорки, слова мудрости, наставления народа [Текст] / Х.-А. Берсанов. – Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2011. – 94 с.

19. **Берсанов, Х.-А.** Нохчийн меттан шира дешнаш, чохь, кертахь болчу бахаман, гӀирсийн, ораматийн, дийнатийн цӀерш, нохчийн кӀоман гӀиллакхех лаьцна долчу хеттаршна жопаш = Устаревшие чеченские названия... [Текст] / Х.-А. Берсанов. – Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2013. – 182 с.

20. **Берсанов, Х.-А.** Хъажмурда лелийнарш = Приключения Хаджимурата [Текст]: рассказы / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1966. – 59 с.

21. **Берсанов, Х.-А.** ЦӀийца чӀагӀделла доттагӀалла = Дружба, скрепленная кровью [Текст]: повесть / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1986. – 144 с.

на русском языке

22. **Берсанов, Х.-А.** Боевые задачи культпросветучреждений [Текст] / Х.-А. Берсанов. – Грозный: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1965. – 132 с.

23. **Берсанов, Х.-А.** Приключения Хаджимурата [Текст]: рассказы / Х.-А. Берсанов; пер. с чеч. А. Мальсагова; худ. А. Шадзевский. – М.: «Дет. лит.», 1972. – 48 с.

24. **Берсанов, Х.-А.** Приключения Хаджимурата [Текст]: рассказы / Х.-А. Берсанов; пер. с чеч. А. Мальсагова; худ. А. Пономаренко. – М.: «Дет. лит.», 1982. – 48 с.

на болгарском языке

25. **Берсанов, Х.-А.** Приключения Хаджимурата [Текст]: рассказы / Х.-А. Берсанов. – София, 1972. – 49 с.

на молдавском языке

26. **Берсанов, Х.-А.** Приключения Хаджимурата [Текст]: рассказы / Х.-А. Берсанов. – Кишинев, 1972. – 49 с.

**Произведения, опубликованные в коллективных
сборниках и учебных пособиях**

на чеченском языке

27. **Берсанов, Х.-А.** Берзалой = Волки [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Нохчийн литература = Чеченская литература: учеб.-хрест. для 5 кл. / сост. С. Э. Эдилов. – Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2013. – С. 336-344.

28. **Берсанов, Х.-А.** Болатчу динан бере = Всадник стального коня [Текст]: пьеса / Х.-А. Берсанов // Репертуарный листок № 3-4. – Грозный, 1974. – С. 119-133.

29. **Берсанов, Х.-А.** Мацин Джамболат [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Нохчийн дийцарш = Чеченские рассказы / сост.: Э. Минкайлов, Б. Шамсудинов. – Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2010. – С. 3-19.

30. **Берсанов, Х.-А.** Ши к1ант а, зу а = Два мальчика и ёж [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Нохчийн литература = Чеченская литература: учеб.-хрест. для 6 кл. / сост. С. Э. Эдилов. – Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2013. – С. 328-332.

Произведения, опубликованные в периодических изданиях

на чеченском языке

31. **Берсанов, Х.-А.** Автоклуб колхозан аренашкахь = Автоклуб на колхозных полях [Текст] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1975. – 6 авг.

32. **Берсанов, Х.-А.** Ас дозалла до иза сайна вовзарх = Я горжусь, что был знаком с Арби Мамакаевым [Текст] / Х.-А. Берсанов // Даймохк. – 2008. – 25 нояб.

33. **Берсанов, Х.-А.** Атгйокх = Удод [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Стелалад. – 2002. – № 11-12. – С. 16.

34. **Берсанов, Х.-А.** Атгйокх = Удод [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Стела1ад. – 2004. – № 3. – С. 27.
35. **Берсанов, Х.-А.** Берзалой = Волки [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1981. – № 2. – С. 46-49.
36. **Берсанов, Х.-А.** Белхи; Зуда ялоран г1иллакх; Некъ лацар; Томана бахар; Ловзар = Свадьба: обычаи и традиции [Текст] / Х.-А. Берсанов // Даймохк. – 2007. – 17 авг.
37. **Берсанов, Х.-А.** Болх безаш хилча = Если любишь работу [Текст]: [о работе учреждений культуры республики] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1986. – 3 сент.
38. **Берсанов, Х.-А.** Б1аьхаллин ламасташ: Керлачу г1иллакхашна – шуййра некъ = Военные традиции [Текст]: [о военно-патриот. работе в респ.] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1985. – 8 дек.
39. **Берсанов, Х.-А.** Б1аьхочун безам = Любовь солдата [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1978. – 17 февр.
40. **Берсанов, Х.-А.** Гоцин шовда = Родник Гоци; Къорза кыйгаш = Рябые вороны [Текст]: рассказы для детей / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1983. – № 2. – С. 37-39.
41. **Берсанов, Х.-А.** Г1иллакхо хазво стаг: Вайн заманхочун чьохъара дуьне = Внутренний мир нашего современника [Текст] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1986. – 1 май.
42. **Берсанов, Х.-А.** Дашо мух1ар = Золотое кольцо [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1976. – № 2. – С. 54-56.
43. **Берсанов, Х.-А.** Даьхнилелорхойн деза де = Праздник животноводов [Текст]: [в с. Шаро-Аргун отметили праздник животноводов Советского и Веденского р-нов] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1968. – 13 сент.

44. **Берсанов, Х.-А.** Декхарех кхетарца = Понимая задачи [Текст]: [о работе Элистанжинского СДК Веденского р-на] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1984. – 10 февр.

45. **Берсанов, Х.-А.** Декъалдо шу дезчу денца! = Поздравляю вас с праздником! [Текст]: [с днем библиотекаря] / Х.-А. Берсанов // Иман. – 2005. – 26 мая.

46. **Берсанов, Х.-А.** Дика ламаст – дика некъахо= Хорошая традиция – хороший спутник [Текст] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1985. – 11 янв.

47. **Берсанов, Х.-А.** Диканиг, вониг = Плохое и хорошее [Текст]: рассказ для детей / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1973. – № 3. – С. 51-52.

48. **Берсанов, Х.-А.** Дог хьостуш, дог1ийла нохчийн меттан де = Лаская сердце, пусть придет день чеченского языка [Текст] / Х.-А. Берсанов // Даймохк. – 2008. – 24 апр.

49. **Берсанов, Х.-А.** Дуьне, вахар, адамийн г1иллакхаш = Жизнь на свете, приличия людей [Текст] / Х.-А. Берсанов // Халкъан дош. – 2008. – 9 июня.

50. **Берсанов, Х.-А.** Дуьне, вахар, адамийн г1иллакхаш = Жизнь на свете, приличия людей [Текст] / Х.-А. Берсанов // Гумс. – 2008. – 12 мая, 2 июня.

51. **Берсанов, Х.-А.** Заманан лехамаш тидаме оьцуш = Принимая во внимание жизнь [Текст]: [новые обряды в культпросвет. учреждениях респ.] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1986. – 5 март.

52. **Берсанов, Х.-А.** Захалонаш: Шера а, шога а = Сватовство [Текст] / Х.-А. Берсанов // Даймохк. – 2008. – 21 янв.

53. **Берсанов, Х.-А.** Зуда ялор, йо1 маре яхар = Женитьба, замужество [Текст] / Х.-А. Берсанов // Гумс. – 2008. – 31 марта.

54. **Берсанов, Х.-А.** Жуккар = Трутень [Текст] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1961. – 19 июль.

55. **Берсанов, Х.-А.** Ирча буйса = Страшная ночь [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1974. – № 3. – С. 17- 20.
56. **Берсанов, Х.-А.** Ирча «Экха» = Невзрачный зверёк [Текст]: сказка / Х.-А. Берсанов // Стела1ад. – 2005. – № 9. – С. 7-11.
57. **Берсанов, Х.-А.** Ишта хила веза советски куыйгалхо = Таким должен быть советский руководитель [Текст]: [о поведении руководителя] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1971. – 10 февр.
58. **Берсанов, Х.-А.** Керла г1иллакхаш – дахаре = Новые обычаи – в жизнь [Текст]: [о внедрении новых обычаев в жизнь в р-нах респ.] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1979. – 1 авг.
59. **Берсанов, Х.-А.** Керла г1иллакхаш, ламасташ – дахаре = Новые обычаи и традиции – в жизнь [Текст] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1978. – 5 апр.
60. **Берсанов, Х.-А.** Керла ламасташ – дахаре = Новые традиции – в жизнь [Текст] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1977. – 22 апр.
61. **Берсанов, Х.-А.** Керланиг юкба а далош = Внедряя новое [Текст]: [о задачах культ.-спорт. комплексов на селе] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1986. – 18 июль.
62. **Берсанов, Х.-А.** Коьртачарах цхьа декхар = Одна из главных задач [Текст]: [о работе культ.-просвет. учреждений по интернац. воспитанию трудящихся] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1975. – 20 апр.
63. **Берсанов, Х.-А.** Культурни учрежденийн белхан хьокъехь = О работе культурных учреждений [Текст] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1969. – 25 май.
64. **Берсанов, Х.-А.** Куыйгалхо а, цуьнан г1уллакх а = Руководитель и его дело [Текст]: [о председателе колхоза им. А. Шерипова Ножай-Юртовского р-на В. Эльсункаеве] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1974. – 8 дек.

65. **Берсанов, Х.-А.** Кхехкийна нелар-мачаш = Вареные лапти [Текст]: юмористические рассказы / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1984. – № 4. – С. 63-64.
66. **Берсанов, Х.-А.** Кыйгаш = Вороны [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Стела1ад. – 1986. – № 2. – С. 5.
67. **Берсанов, Х.-А.** Къинхъегаман чам бовзуйтуш = Познавая вкус труда [Текст]: [о работе Нестеровского СДК Сунжен. р-на] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1985. – 3 июль.
68. **Берсанов, Х.-А.** Къона иччархо = Молодой снайпер [Текст]: [об участнике ВОВ А. Магомадове] / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1978. – № 2. – С. 27-29.
69. **Берсанов, Х.-А.** Ловзар хелхар = Свадебные танцы [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Даймохк. – 2007. – 20 авг.
70. **Берсанов, Х.-А.** Мацин Джамболат [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Даймохк. – 2007. – 6 апр.
71. **Берсанов, Х.-А.** Мутин хьер = Мельница Мути [Текст]: стихи / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1987. – 23 сент.
72. **Берсанов, Х.-А.** Мутин хьер = Мельница Мути [Текст]: стихи / Х.-А. Берсанов // Стела1ад. – 1987. – № 2. – С. 15.
73. **Берсанов, Х.-А.** Нийсачу новкъа = На верном пути [Текст]: [стихи] / Х.-А. Берсанов // Къинхъегаман байракх. – 1956. – 19 янв.
74. **Берсанов, Х.-А.** Новкъахъ карийна «дакъа» = «Труп» на дороге [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1972. – 22 дек.
75. **Берсанов, Х.-А.** Нус гучуаккхар; чамданаш яхъар = Приданое невесты [Текст] / Х.-А. Берсанов // Даймохк. – 2007. – 29 авг., 3 сент.

76. **Берсанов, Х.-А.** Оьздачу г1иллакхех лаьцна = О хороших обычаях, правилах поведения [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1969. – 10 сент.

77. **Берсанов, Х.-А.** Ресторан чу-м кхечира со = В ресторан-то я попал... [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов; пер. З. Яндарбиева // Орга. – 1977. – № 2. – С. 23-24.

78. **Берсанов, Х.-А.** Садаларан суьйренаш: Кульбелхахочунна г1обьнна = Вечера отдыха: В помощь культработнику [Текст] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1986. – 26 нояб.

79. **Берсанов, Х.-А.** Стага ша кхуллу шен сий = Человек сам создает себе славу [Текст]: [о директоре ДК с. Котар-Юрт Ачхой-Мартан. р-на Л. Вахаеве] / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1971. – № 4. – С. 8-10.

80. **Берсанов, Х.-А.** Стеган кхерч-х1усам, доьзал = Очаг человека, семья [Текст] / Х.-А. Берсанов // Халкъан дош. – 2008. – 19 мая.

81. **Берсанов, Х.-А.** Сурок [Текст]: рассказ для детей / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1982. – № 2. – С. 62-64.

82. **Берсанов, Х.-А.** Талламо гайтира = Проверка показала [Текст]: [о подготовке культучреждений к работе в зимних условиях] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1981. – 4 дек.

83. **Берсанов, Х.-А.** Тешам боцу доттаг1алла = Ненадёжная дружба [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1987. – № 1. – С. 85-89.

84. **Берсанов, Х.-А.** Т1аьхьа дохко ваьлла = Позднее раскаяние [Текст]: [дийцар] / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1970. – № 1. – С. 47-53.

85. **Берсанов, Х.-А.** Хазачу г1иллакхехь адамаш = Люди красивых нравов [Текст]: [о коллективе Серноводского санатория «Асса»] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1989. – 25 окт.

86. **Берсанов, Х.-А.** Хилла бохам = Случившееся несчастье [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1973. – № 2. – С. 49-52.

87. **Берсанов, Х.-А.** Хъеран х1ур баа дахна акхарой = Дикие звери, которые пошли лакомиться мельничной пылью [Текст]: сказка / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1979. – № 1. – С. 49-50.

88. **Берсанов, Х.-А.** Хъунчохъ буйса = Ночь в лесу [Текст]: рассказ для детей / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1977. – № 1. – С. 36-39.

89. **Берсанов, Х.-А.** Шеко йоцу бакъдерг = Правда без сомнения [Текст]: [23 февраля 1944 г.] / Х.-А. Берсанов // Даймохк. – 2008. – 22 апр., 29 апр.

90. **Берсанов, Х.-А.** Ши к1ант а, зу а = Два мальчика и ёж [Текст]: рассказ для детей / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1983. – № 4. – С. 45-47.

91. **Берсанов, Х.-А.** Шобнара культуран ц1а = Шуанинский Дом культуры [Текст] / Х.-А. Берсанов // Ленинан некъ. – 1981. – 11 дек.

92. **Берсанов, Х.-А.** 1али = Али [Текст]: рассказ / Х.-А. Берсанов // Орга. – 1960. – № 3. – С. 23-25.

93. **Берсанов, Х.-А.** 1уьйре = Утро [Текст]: стихи / Х.-А. Берсанов // Къинхъегаман байракх. – 1956. – 12 нояб.

на ингушском языке

94. **Берсанов, Х.-А.** Керда ц1айши обрядаши = Новые праздники и обряды [Текст]: [о народных обычаях] / Х.-А. Берсанов // Сердало. – 1976. – 12 февр.

95. **Берсанов, Х.-А.** Керда ц1айши обрядаши вахара юкъекхувла = Новые праздники и обряды внедряют в жизнь [Текст]: [о работе учреждений культуры Шалинского, Шелковского и Назрановского р-нов] / Х.-А. Берсанов // Сердало. – 1981. – 10 март.

96. **Берсанов, Х.-А.** Хъажаро хъахъекхар = Смотр показал [Текст]: [о заключит. Всерос. смотре сельских домов культуры] / Х.-А. Берсанов // Сердало. – 1976. – 7 февр.

на русском языке

97. **Берсанов, Х.-А.** Автоклубы и агитпоезд [Текст]: [культпросветработа] / Х.-А. Берсанов // Блокнот агитатора. – 1974. – № 14. – С. 29-31.

98. **Берсанов, Х.-А.** Горит ли огонь в очаге [Текст]: О подготовке учреждений культуры к работе в зимних условиях / Х.-А. Берсанов // Грозненский рабочий. – 1976. – 24 дек.

99. **Берсанов, Х.-А.** Гость родной земли [Текст]: [о работе районных ДК] / Х.-А. Берсанов // Грозненский рабочий. – 1975. – 5 сент.

100. **Берсанов, Х.-А.** На верном пути [Текст]: стихи / Х.-А. Берсанов // Къинхъегаман байракх. – 1956. – 19 янв.

101. **Берсанов, Х.-А.** Славен трудом человек [Текст]: Клуб и соревнование / Х.-А. Берсанов // Грозненский рабочий. – 1974. – 21 мая.

102. **Берсанов, Х.-А.** Современный клуб. Каков он? [Текст] / Х.-А. Берсанов // Грозненский рабочий. – 1971. – 12 нояб.

103. **Берсанов, Х.-А.** Утро [Текст]: стихи / Х.-А. Берсанов // Къинхъегаман байракх. – 1956. – 26 июля.

Переводы

104. **Дуьненан** 1илманчаша говза аьлла дешнаш = Мудрые мысли ученых мира [Текст]: афоризмы / сост. Х.-А. Берсанов; пер. с рус. Х.-А. Берсанова. – Элиста: НПП «Джангар», 2014. – 96 с.

105. **Лермонтов, М. Ю.** Вайн заманан турпалхо = Герой нашего времени [Текст]: роман / М. Ю. Лермонтов; пер. с рус. Х.-А. Берсанова. – Элиста: НПП «Джангар», 2014. – 84 с.

ЛИТЕРАТУРА О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ

Книги

на чеченском языке

106. **Арсанукаев, А.** Нохчийн яздархой = Чеченские писатели [Текст]: Биобиб. справочник: в 3-х т. / А. Арсанкуаев. – Грозный, 2014. – Т. 2. – С. 128-137.

на русском языке

107. **Кусаев, А.** Писатели Чечни [Текст]: Очерки жизни и творчества / А. Кусаев. – Грозный: Грозный: ФГУП «ИПК «Грозненский рабочий», 2011. – С. 289-297.

На страницах периодической печати

на чеченском языке

108. **Аболханов, Хь.** Берсанов Хож-Ахмад [Текст] / Хь. Аболханов // Даймохк. – 2013. – 14 февр.

109. **Ахмадов, У.** Х1ун пайда лур бу иштачу книго? = Какую пользу принесет эта книга? [Текст]: [рецензия на книгу «Ден лорах»] / У. Ахмадов // Ленинан некъ. – 1972. – 15 март.

110. **Дениев, Д.** «Ц1ийца ч1аг1дина доттаг1алла» = «Кровью скрепленная дружба» [Текст]: рецензия / Д. Дениев // Ленинан некъ. – 1986. – 26 окт.

111. **Индербает, Г.** «Ден лорах» = «По следам отца» [Текст]: [рецензия] / Г. Индербает // Орга. – 1972. – № 3. – С. 52-54.

112. **Исмаилов, 1.** Ойла ц1анъеш йолу ц1е = Имя, дающее чистые мысли [Текст]: [вышла в свет новая книга Х.-А. Берсанова «Сокровищница мудрости – путь к счастью»] / А. Исмаилов // Даймохк. – 1991. – 18 авг.

113. **Кагерманов, Д.** Книгийн турпалхошца цхьаьнакхетар = Встреча героев книги [Текст]: [о встрече в Грозн. педучилище ветеранов войны, героев книги Х.-А. Берсанова А. И. Шумова и М. Гайсуркаева (Сиржа, Эвлара)] / Д.Кагерманов // Ленинан некъ. – 1987. – 18 февр.

114. **Магомедов, А.** Халкъана д1аделла 81 шо = Живущий ради народа [Текст]: Писатель Х.-А. Берсанов / А. Магомедов // Иман. – 2007. - № 37-38. – 28 апр.

115. **Махмаев, Ж.** Къонахчун ирс = Мужское счастье [Текст] / Ж. Махмаев // Даймохк. – 2011. – 5 апр.

116. **Махмудова, Т.** Афоризмаш = Афоризмы [Текст]: [о новой книге Х.-А. Берсанова] / Ж. Махмаев // Даймохк. – 2014. – 11 нояб.

117. **Раисов, А.** Берсанов Х.-А. – 80шо = Х.-А. Берсанову – 80 лет [Текст] / А. Раисов // Иман. – 22 апр.

118. **Русланов, С.** Вовшех марзо йицира = Приятная встреча [Текст]: [о встрече с писателем Х.-А. Берсановым] / С. Русланов // Даймохк. – 2007. – 4 мая.

119. **Саралиева, Т.** Деган лазам – текхуьу чкъор кхетош-кхиор = Воспитание подрастающего поколения – боль сердца [Текст] / Т. Саралиева // Даймохк. – 2006. – 4 апр

120. **Саралиева, Т.** Къаночун къоналла = Молодость старика [Текст] / Т. Саралиева // Даймохк. – 2011. – 5 апр.

121. **Шун** хаттаршна жобпаш ло яздархоcho Берсанов Хожа-Ахьмада = На ваши вопросы отвечает писатель Х.-А. Берсанов [Текст] // Даймохк. – 2012. – 29 нояб.

на ингушском языке

122. **Абадиев, Б.** Ираз дола дезал = Счастливая семья [Текст]: [о трудовой семье Х.-А. Берсанова] / Б. Абадиев // Сердало. – 1983. – 8 март.

123. **Абалаева, М.** Крепкая семья – сильная держава [Текст]: О семье писателя Х.-А. Берсанова / М. Абалаева // Вести Республики. – 2008. – 26 нояб.

124. **Абалаева, М.** Перенявший дух народа, он достоин подражания! [Текст]: [о юбилейном вечере писателя Х.-А. Берсанова] / М. Абалаева // Вести Республики. – 2011. – 19 апр.

125. **Вазаева, А.** Слово о писателе... [Текст]: Известному чеченскому писателю и этнографу Хож-Ахмеду Берсанову исполнилось 80 лет / А. Вазаева // Объединенная газета. – 2006. – 30 мая.

126. **Вазаева, А.** Творец праздников [Текст]: [о Х.-А. Берсанове – зав. метод. отделом м-ва культуры ЧИАССР] / А. Вазаева // Культурно-просветительная работа. – 1984. – № 1. – С. 23-26.

127. **Вазаева, А.** Юбилей, не состоялся, но состоялась красивая жизнь [Текст]: [о чеченском писателе Х.-А. Берсанове] / А. Вазаева // Грозненский рабочий. – 1991. – 6 февр.

128. **Висханов, Д.** Праздник семьи [Текст]: [чествование многодетных семей Мальсаговых и Берсановых в ДК с. Алхан-Кала Грознен. р-на] / Д. Висханов // Комсомольское племя. – 1987. – 14 нояб.

129. **Давлетбаев, Э.** Литературные итоги [Текст]: [о награждении наиболее отличившихся писателей: Х.-А. Берсанову присвоено звание «Почетный гражданин Чеченской Республики»] / Э. Давлетбаев // Вести Республики. – 2015. – 10 дек.

130. **Кодекс чести** [Текст]: [отзыв нашего земляка из Америки С. Гугаева о книге Х.-А. Берсанова «Гиллакхийн хазна – ирсан некъаш»] // Комсомольское племя. – 1990. – 19 июля.

131. **Кусаев, А.** Выбор Х.-А. Берсанова, или сказ о необычной судьбе писателя [Текст] / А. Кусаев // Столица плюс. – 2003. – 3 дек.

132. **Муртазалиева, А.** Восемь десятилетий насыщенной жизни [Текст]: Юбилей Х.-А. Берсанова / А. Муртазалиева // Грозненский рабочий. – 2005. – 29 дек.

133. **Муртазалиева, А.** И профессия, и призвание [Текст]: [о ст. методисте респ. метод. кабинета Х.-А. Берсанове] / А. Муртазалиева // Культурно-просветительская работа. – 1984. – № 1. – С. 23-26.

134. **Муртазалиева, А.** С любовью к людям [Текст]: [о зав. отделом респ. науч.-метод. центра Х.-А. Берсанове] / А. Муртазалиева // Грозненский рабочий. – 1984. – 6 апр.

135. **На разных языках** [Текст]: [изданы произведения чеч.-инг. писателей: Р. Ахматовой – на франц. языке, С. Чахкиева «Энвер» – на эстон. языке, М. Мамакаева «Мюрид революции» – на укр. и арм. языках, Х.-А. Берсанова «Приключения Хаджи-Мурата» – на молдав. языке] / Грозненский рабочий. – 1974. – 25 апр.

136. **Сулумова, Д.** Он живет, воспевая вершины человеческого духа [Текст]: [о писателе Х.-А. Берсанове] / Д. Сулумова // Вести Республики. – 2011. – 8 апр.

137. **Сулумова, Д.** Хож-Ахмед Берсанов: «Для меня самая высокая награда это любовь народа» [Текст] / Д. Сулумова // Вести Республики. – 2006. – 11 апр.

138. **Федорова, З.** Встреча с писателем [Текст]: [о встрече работников культуры с писателем Х.-А. Берсановым] / З.Федорова // Столица плюс. – 2005. – 23 нояб.

139. **Хасиев, С.-Э.** Лучшая публикация на чеченском языке [Текст]: Победителями стали: Д. Сумбулатов, А. Барзанукаев, Х. Аболханов, М. Ахмадов, Х.-А. Берсанов, И. Хабаев / С.-Э. Хасиев // Вести республики. – 2007. – 24 апр.

140. **Энгиноева, З.** Годы прошли, но память жива [Текст]: Берсанов Хож-Ахмед Ахматович – уроженец с. Шаами-юрт Ачхой-Мартановского р-на. Февраль 1944 г. / З. Энгиноева // Столица плюс. – 2004. – 14 февр.

141. **Яблокова Г.** Вырастут – построят корабли [Текст]: [рецензия на книгу Х.-А. Берсанова «Приключения Хаджимурата»] / Г. Яблокова // Грозненский рабочий. – 1973. – 11 авг.